



DECIZIA  
РЕШЕНИЕ

nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2018

Cu privire la aprobarea contractului cu  
ÎM „Direcția Reparații și Construcții Drumuri Bălți”

Proiect

În conformitate cu art. 14 al. 2 lit. h) și n), art. 29 al. 1 a), i) și j), art. 73 al.1, art.81 al. 1, a Legii RM nr. 436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, art. 9 al. 1 a Legii RM nr. 121-XVI din 04.05.2007 privind administrarea și deetimizarea proprietății publice, art. 20 al. 3 a Legii RM nr. 845-XII din 03.01.1992 „cu privire la antprenoriat și întreprinderi”, art. 7, al. 1, art. 8, art. 29 al.1 a Legii RM nr.397-XV din 16.10.2003 „privind finanțele publice locale”, art. 24 al. 1 lit. f) , art. 29 al.1, art. 31 al. 4 a Legii RM nr. 181 din 25.07.2014 „finanțelor publice și responsabilității bugetar-fiscale”, art. 1, 14 a Regulamentului-model al întreprinderii municipale aprobat prin HG RM nr.387 din 06.06.1994, Ordinul Ministerului Finanțelor nr. 208 din 24.12.2015 , art. 6, art. 8 al. 1) a Legii RM nr. 139 din 15.06.2012 „cu privire la ajutorul de stat”,

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se aprobă proiectul Contractului privind delegarea serviciilor de către ÎM „Direcția Reparații și Construcții Drumuri Bălți”, conform anexei 1 la prezenta decizie.
2. Primarului mun. Bălți:
  - se acordă împuterniciri să semneze Contractul conform anexei nr. 1 la prezenta decizie;
  - să efectueze înregistrarea contractul, conform procedurii stabilite;
  - să exprime acordul, și în caz de necesitate să redistribuie mijloacele financiare pentru întreprinderea municipală, în cadrul unei programe, prin încheierea acordurilor adiționale la contractele menționate în p. 1 a prezentei decizii;
3. Să asigure controlul, prin intermediul Primăriei mun. Bălți, asupra executării Contractului conform anexei 1 la prezenta decizie.
4. Secretarul Consiliului mun. Bălți dna Irina Serdiuc să aducă la cunoștință ÎM „Direcția Reparații și Construcții Drumuri Bălți” și Consiliul Concurenței decizia dată.
5. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru gospodăriile municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului, pentru activitățile economico-financiare, pentru drept și disciplină.

Președintele ședinței a \_\_\_\_\_  
a Consiliului mun. Bălți

Contrasemnează:  
Secretar al Consiliului mun. Bălți

\_\_\_\_\_

Irina Serdiuc



**CONTRACT nr. \_\_\_\_\_**  
**de delegare a serviciilor**

mun. Bălți « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_

**Consiliul municipiului Bălți** în persoana primarului al mun. Bălți dlui dl Grigorișin N.N., care activează în baza Legii privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, pe de o parte, și **ÎM "Direcția Reparații și Construcții Drumuri Bălți"**, numită în continuare **ÎM „DRCD Bălți”** în persoana Administratorului interimar dlui Hmarnîi Iu., care activează în baza Statutului întreprinderii, pe de altă parte, în temeiul Deciziei Consiliului Municipal Bălți nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ a. "Cu privire la aprobarea contractului cu **ÎM „Direcția Reparații și Construcții Drumuri”**, au încheiat prezentul Contract, privind următoarele:

**I. OBIECTUL CONTRACTULUI.**

1.1. Obiectul contractului de delegare a serviciilor constituie delegarea serviciul public pentru punerea în aplicare a activităților de administrare și de întreținerea eficientă a bunurilor aflate în administrarea întreprinderii proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale a municipiului entitate Bălți, transmise anterior "Executorului", în conformitate cu decizia Consiliului Municipal Bălți. Pe durata valabilității prezentului contractant „Executorului” i se acordă dreptul exclusiv de a presta servicii și / sau efectuarea lucrărilor privind administrarea și întreținerea proprietății menționate în prezentul Contract, fără dreptul de a transmite obligațiunile asumate în temeiul prezentului contract persoanelor terțe.

1.2. Serviciul delegat, cuprinde:

- 1.2.1 Salubritatea drumurilor/străzilor (*grupa 05 „Protecția mediului”*), inclusiv:
- curățirea și salubritatea străzilor, pasajelor de zăpadă;
  - întreținerea drumurilor pe timp de vară – stropirea sub presiune;
  - curățarea mecanică a părții carosabile a drumurilor/străzilor de moluz și noroi;

Приложение № \_\_\_\_  
к решению Совета муницип  
№ \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

**ДОГОВОР № \_\_\_\_\_**  
**делегирования услуг**

мун. Бэлць « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_ г.

**Совет муниципия Бэлць** в лице примара мун. Бэлць г-на Григоришина Н.Н., действующего на основании Закона о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 г., с одной стороны, и **МП «Дорожно-ремонтное строительное управление Бэлць»** именуемое в дальнейшем МП «ДРСУ Бэлць» в лице И.О. Администратора г-на Хмарного Ю.Н., действующего на основании Устава предприятия, с другой стороны, на основании решения Совета муниципия Бэлць № \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 201\_ г. «Об утверждении договора с МП «Дорожно-ремонтное строительное управление Бэлць», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.**

1.1 Предметом договора делегирования услуг является делегирование публичной услуги по осуществлению деятельности по эффективному содержанию объектов благоустройства, являющихся публичной собственностью административно-территориальной единицы мун. Бэлць, переданных ранее "Исполнителю" согласно решениям Совета муниципия Бэлць. На протяжении действия данного договора, «Исполнителю» предоставляется исключительное право на оказание услуг и/или выполнение работ по администрированию и содержанию объектов указанных в настоящем Договоре без права передачи обязательств, взятых по настоящему Договору третьим лицам.

1.2. Делегированная услуга, включает:

- 1.2.1 Уборка дорог/улиц (*группа 05 «Охрана окружающей среды»*) в том числе:
- уборка и очистка улиц, площадей от снега;
  - содержание дорог в летнее время - полив под давлением;
  - механическая очистка проезжей части дорог



- alte cheltuieli pentru programa „Protecția mediului” conform dispozițiilor primarului.

1.2.2. Întreținerea obiectelor, grupa 06 „Dezvoltarea gospodăriei de locuințe și servicii comunale”, inclusiv:

- pregătirea orașului pentru desfășurarea manifestațiilor publice și sărbătorilor, oformarea bradului,
- prinderea câinilor și pisicilor vagabonde și transportarea lor.
- evacuarea cadavrelor a câinilor și pisicilor de pe străzile municipiului;

1.3. Activitatea de administrare și întreținere a obiectelor menționate la punctul 1.2 se efectuează de "Executor", în conformitate cu reglementările din domeniu, normativelor și standardelor, actelor legislative.

1.4 Pe durata valabilității prezentului contract, "Executorului" i se acordă dreptul exclusiv de a presta servicii și / sau lucrări privind administrarea și întreținerea obiectelor menționate la punctul 1.2.

1.5 Scopul contractului de delegare a serviciilor este administrarea eficientă și întreținerea obiectelor specificate la pct. 1.2.

## II. COSTUL SERVIILOR ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

2.1. ÎM "DRCD Bălți" asigură întreținerea, drumurilor, străzilor indicate la pct. 1.2. al prezentului contract, în conformitate cu scopurile și obiectivele programelor corespunzătoare "Protecția mediului" și „Dezvoltarea gospodăriei de locuințe și servicii comunale” pentru anul 2019 în limitele bugetului aprobat al sumei fondurilor prevăzute pentru anul fiscal curent.

2.2. Plata pentru serviciile prestate și / sau lucrările realizate, menționate la punctul 1.2. din prezentul contract, se efectuează în baza planului de finanțare lunar, în baza comenței prezentate de "Executor" și aprobată de către "Beneficiar" în două tranșe:

I tranșă - sub formă de transferuri în avans pînă

/улиц города от мусора и грязи;

- другие непредвиденные расходы по группе «Охрана окружающей среды».

1.2.2. Содержание объектов благоустройства, (группа 06 «Развитие жилищно - коммунального хозяйства») в том числе:

- подготовка города к праздникам для проведения публичных мероприятий и торжеств, установка и оформление новогодней елки,
- отлов безнадзорных собак и кошек и их вывоз.
- вывоз трупов собак и кошек с улиц муниципия.

1.3 Деятельность по администрированию и содержанию объектов указанных в п.1.2 осуществляется «Исполнителем» в соответствии с отраслевыми инструкциями, правилами и стандартами, законодательными актами.

1.4 На протяжении действия данного договора, «Исполнителю» предоставляется исключительное право на выполнение услуг и/или работ по администрированию и содержанию объектов указанных в п.1.2.

1.5 Целью договора делегирования услуг является эффективное администрирование и содержание объектов указанных в п.1.2.

## II. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1. ÎM „DRCD Bălți” обеспечивает содержание объектов благоустройства, указанных в п. 1.2. настоящего договора, в соответствии с поставленными целями и задачами соответствующих программ «Охрана окружающей среды» и «Развитие жилищно - коммунального хозяйства» на 2019 год в пределах утверждённой бюджетом суммы средств на текущий год.

2.2. Оплата оказанных услуг и/или выполненных работ, указанных в п. 1.2. настоящего договора, осуществляется на основании плана месячного финансирования согласно предъявленной «Исполнителем» и утвержденной "Заказчиком" заявки в два этапа:



la data de 15 ale lunii curente, în mărime de 50 % din planul de finanțare în cazul disponibilității resurselor financiare; II tranșă – sub formă de finanțare integrală, până la sfârșitul lunii următoare celei de raportare conform actului aprobat de prestări servicii și / sau lucrărilor îndeplinite.

2.3. Suma serviciilor delegate prin prezentul contract constituie 3 500 000,00 lei (Trei milioane cinci sute mii lei). Suma respectivă compensează următoarele cheltuieli indicate în p.1.2 al prezentului contract:

- grupa 05 „Protecția mediului” – 2 550 000,00 lei (Două milioane cinci sute cinzeci mii lei).

- grupa 06 „Dezvoltarea gospodăriei de locuințe și servicii comunale” – 950 000,00 lei (nouă sute cizeci mii lei).

2.4. Forma planului de finanțare lunar este anexa nr. 1 a prezentului contract.

2.5. Recepționarea serviciilor prestate și/sau a lucrărilor executate privind administrarea și întreținerea obiectelor indicate la alin. 1.2 sunt efectuate lunar sau la finele serviciilor prestate și / sau lucrările efectuate, de către reprezentantul Direcției Gospodăriei Comunale a Primăriei mun. Bălți (denumit în continuare DGC al primăriei). Volumele de lucrări și servicii efectuate în surplusul limitei nu vor fi primite spre examinare fără coordonarea prealabilă cu Primarul mun. Bălți.

2.6. "Executorul" întocmește actele: Procesul – verbal privind serviciile prestate și / sau a lucrărilor efectuate, prin metoda tarifelor coordonate, care se prezintă până la data de 15 a lunii următoare raportării, cu scrisoare de însoțire, transmisă sub semnătură angajatului DGC a primăriei mun. Bălți. La procesul-verbal se anexează documentele justificative a serviciilor prestate și / sau lucrări executate. În caz de necesitate, documentele nominalizate trebuie să fie confirmate de specialiștii certificați în domeniul supraveghere tehnică.

I etapă – в виде авансовых перечислений до 15 числа текущего месяца в размере 50 % от плана финансирования при наличии финансовых ресурсов;

II etapă – в виде окончательного расчёта до конца месяца, следующего за отчётным по утверждаемому Акту оказанных услуг и/или выполненных работ.

2.3. Сумма делегированных услуг настоящего договора составляет 3 500 000,00 леев (Три миллиона пятьсот тысяч леев). Указанная сумма ассигнований компенсирует следующие расходы по эффективному содержанию указанных в пункте 1.2 настоящего договора:

- по группе 05 «Охрана окружающей среды» - 2 550 000,00 леев (Два миллиона пятьсот пятьдесят тысяч леев).

- по группе 06 «Жилищно-коммунальное хозяйство» – 950 000,00 леев (Девятьсот пятьдесят тысяч леев).

2.4. Форма плана месячного финансирования является приложением №1 к настоящему договору.

2.5. Приём оказанных услуг и/или выполненных работ по администрированию и содержанию объектов указанных в п. 1.2 производится ежемесячно или по окончании оказания услуг и/или выполненных работ представителем Управления коммунального хозяйства примэрии мун.Бэлць (далее УКХ примэрии).

Объём предоставленных работ и услуг, превышающий установленный лимит не принимается к рассмотрению без предварительного согласования с Примаром мун.Бэлць.

2.6. «Исполнителем», оформляются документы: акт оказанных услуг и/или выполненных работ ресурсным методом по согласованным тарифам, налоговая накладная и отчет, которые предоставляются в срок до 15 числа месяца, следующего за отчётным, с сопроводительным письмом, отданные под подпись сотрудника УКХ примэрии мун.Бэлць. К Акту прилагаются подтверждающие документы оказанных услуг и/или выполненных работ. В случае необходимости данные документы должны быть подтверждены сертифицированным



2.7. Procesul – verbal, factura fiscală și raportul sunt verificate și coordonate cu DGC a primăriei mun. Bălți în termen de trei zile lucrătoare după recepționarea lui.

2.8. Procesul – verbal privind serviciile prestate și / sau serviciilor executate și raportul se aprobă de primarul mun. Bălți.

2.9. Procesul – verbal aprobat constituie temei pentru perfectarea și confirmarea documentelor de strictă evidență care urmează a fi emise conform legislației în vigoare a R. M.

### III. DREPTURILE PĂRȚILOR

3.1. "Executorul" are următoarele drepturi:

3.1.1. exploatarea în mod direct a proprietății transmisă de către "Beneficiar";

3.1.2 identifică și inițiază introducerea modificărilor și / sau reziliază prezentul contract, în cazul modificării regulilor și / sau condițiile tehnico-economice care au stat la baza acestui contract.

3.2. "Beneficiarul" are următoarele drepturi:

3.2.1 să determine politica și strategia de administrare și întreținere a obiectelor menționate la punctul 1.2 și să controleze îndeplinirea obligațiilor prezentului contract, care vizează obținerea celor mai bune rezultate în domeniul respectării legislației în vigoare.

3.2.2 să verifice calitatea serviciilor prestate și / sau a lucrărilor privind administrarea și întreținerea obiectelor menționate la pct. 1.2;

3.2.3 să stabilească un interval de timp rezonabil, pentru furnizarea de servicii și / sau executarea lucrărilor prevăzute în prezentul contract;

3.2.4 în cazul depistării de către "Beneficiar" a serviciilor de proastă calitate și / sau executarea lucrărilor, are dreptul de a solicita suspendarea imediată și eliminarea deficiențelor identificate;

3.2.5 să elaboreze programe de reabilitare,

специалистом по техническому надзору.

2.7. Акт, налоговая накладная и отчет проверяются и согласовываются УКХ примэрии мун. Бэлць в течение трех рабочих дней после их получения.

2.8. Акт оказанных услуг и/ или выполненных работ и отчет утверждаются примаром мун. Бэлць.

2.9. Утвержденный Акт считается основанием для оформления документов строгой отчетности, которые необходимо выписывать в соответствии с действующим законодательством РМ.

### III. ПРАВА СТОРОН

3.1 «Исполнитель» имеет следующие права:

3.1.1 целенаправленно эксплуатировать имущество, переданное ему «Заказчиком»;

3.1.2 выявлять и инициировать внесение поправок и/или расторжение настоящего договора в случае изменения правил и/или технико-экономических условий, которые легли в основу этого договора.

3.2 «Заказчик» имеет следующие права:

3.2.1 определять политики и стратегии по администрированию и содержанию объектов указанных в п. 1.2 и контролировать выполнение обязательств данного договора, направленного на достижение наибольших результатов в области соблюдения действующего законодательства.

3.2.2 проверять качество оказанных услуг и/или работ по администрированию и содержанию объектов указанных в п.1.2;

3.2.3 устанавливать приемлемые сроки оказания услуг и/или выполнения работ предусмотренных настоящим договором;

3.2.4 в случае выявления «Заказчиком» некачественно оказания услуг и/или выполнения работ имеет право потребовать их незамедлительного приостановления и устранения выявленных недостатков;



extindere și modernizare a obiectelor existente;

3.2.6 să efectueze investiții de interes reciproc în echipamentul tehnic pentru executarea serviciilor delegate prevăzute în condițiile prezentului contract.

3.2.7. "Beneficiarul" își rezervă dreptul de a rezilia unilateral prezentul contract în cazul neîndeplinirii angajamentelor asumate de către "Executor", notificând în același timp, cu cel puțin 30 de zile înainte, cu excepția cazurilor specificate la punctul 5.1.

#### IV. OBLIGAȚIUNILE ȘI RESPONSABILITĂȚILE PĂRȚILOR

4.1. "Executorul" se obligă:

4.1.1. calitativ și în termen să execute toate tipurile de servicii și / sau lucrări, nominalizate la punctul 1.2. din contractul dat;

4.1.2 în cadrul prestării serviciilor și / sau executării lucrărilor să respecte normele și reglementările tehnologiei de performanță, instrucțiunile lor de securitate a muncii și a altor acte normative;

4.1.3 să întrețină proprietatea publică încredințată de către "Beneficiar" pentru a oferi servicii și / sau executa lucrări privind administrarea și întreținerea obiectelor menționate la punctul 1.2, în conformitate cu standardele stabilite (regulamentele). În caz de deteriorare a proprietății de a iniția identificarea persoanelor responsabile cu compensarea ulterioară a prejudiciului cauzat;

4.1.4 În cazul neprezentării în termen a raportului pentru luna anterioară, față de întreprindere se aplică sancțiuni. Pentru fiecare zi de întârziere a prezentării rapoartelor, valoarea subsidiilor care urmează a fi transferată pentru luna curentă, va fi micșorată cu 0,01%;

4.1.5 să obțină permisiunile necesare din partea autorităților competente, în conformitate cu cerințele legii;

4.1.6. să notifică în termen de 24 de ore despre existența sau probabilitatea cazului, care ar putea

3.2.5 разрабатывать программы реабилитации, расширения и модернизации существующих объектов;

3.2.6 осуществлять инвестиции, представляющие взаимный интерес в техническом вооружении для выполнения делегированной услуги, оговоренных данным договором.

3.2.7 «Заказчик» оставляет за собой право расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке в случае не исполнения взятых «Исполнителем» на себя обязательств, известив при этом не менее чем за 30 дней за исключением случаев указанных в п. 5.1 .

#### IV. ОБЯЗАННОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

4.1 «Исполнитель» обязуется:

4.1.1 качественно и в срок выполнять все виды услуг и/или работ, предусмотренные в п.1.2. данного договора;

4.1.2 при оказании услуг и/или выполнении работ соблюдать нормы и правила, технологии их исполнения, инструкции по безопасности труда и прочие нормативные акты;

4.1.3 содержать публичное имущество, вверенное «Заказчиком» для оказания услуг и/или выполнения работ по администрированию и содержанию объектов указанных в п.1.2 в соответствии с установленными стандартами (нормативами). В случае нанесения ущерба имуществу инициировать выявление виновных лиц с последующей компенсацией суммы нанесенного ущерба;

4.1.4 . В случае несвоевременной сдачи отчёта за предыдущий месяц, к предприятию применяются штрафные санкции. За каждый день задержки отчётов сумма субсидий, подлежащая к перечислению за текущий месяц, уменьшается на 0,01 %;

4.1.5 брать необходимые разрешения от компетентных органов в соответствии с требованиями закона;



duce la nedeplinirea activităților sale și / sau serviciilor publice a "Beneficiarului", cu scopul de a întreprinde măsurile necesare pentru a asigura continuitatea activității și / sau executarea serviciului public delegat;

#### 4.2. "Beneficiarul" se obligă:

4.2.1. să desfășoare, în persoana DGC a controlului calității, volumului serviciilor prestate și / sau lucrărilor executate, utilizării direcționate a mijloacelor financiare pentru administrarea și întreținerea obiectelor menționate la punctul 1.2, în conformitate cu obiectivele specifice pentru anul curent;

4.2.2 să efectueze în persoana DGFE monitorizarea continuă a utilizării mijloacelor financiare în scopul optimizării acestora;

4.2.3 să efectueze în persoana Direcției evidenței contabile plata serviciilor prestate și sau lucrărilor executate în conformitate cu procesele – verbale privind serviciile prestate și / sau lucrărilor executate aprobate și semnate de către părți în condițiile prezentului contract.

### V. FORȚA MAJORĂ.

5.1. Părțile sunt scutite de răspunderea pentru nedeplinirea parțială sau totală a obligațiilor în cadrul prezentului contract, dacă aceasta este cauzată de apariția unor circumstanțe de forță majoră.

5.2. La circumstanțele de forță - majoră se atribuie: acțiuni militare, calamități naturale, incendii, inundații, cutremure de pământ, modificări ale legislației în vigoare și alte evenimente care nu depind de activitățile părților.

5.3. Apariția situației de forță – majoră urmează să fie confirmată prin actele corespunzătoare ale organelor competente a R. Moldova.

### VI. CLAUZE SUPLIMENTARE.

6.1. În cazul modificării adresei juridice, statutului, sau rechizitelor bancare părțile sunt

4.1.6. уведомлять в течении 24 часов о наличии или вероятности случая, который может привести к неисполнению своей деятельности и/или публичной услуги «Заказчика» с целью принятия необходимых мер для обеспечения непрерывности деятельности и/или выполнения делегированной публичной услуги;

#### 4.2. «Заказчик» обязуется:

4.2.1 осуществлять в лице УКХ контроль качества, объемов оказанных услуг и/или выполненных работ, целевого использования финансовых средств по администрированию и содержанию объектов указанных в п.1.2 в соответствии с определёнными задачами на текущий год;

4.2.2 осуществлять в лице ГФЭУ постоянный мониторинг использования финансовых средств с целью их оптимизации;

4.2.3 производить в лице Управления бухгалтерского учета оплату оказанных услуг и/или выполненных работ в соответствии с утверждёнными и подписанными сторонами Актами оказанных услуг и/или выполненных работ и условиями настоящего Договора.

### V. ФОРС – МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное невыполнение обязательств в рамках настоящего договора, если это вызвано возникновением форс - мажорных обстоятельств.

5.2. К форс-мажорными обстоятельствами понимаются: войны, стихийные бедствия, пожары, наводнения, землетрясения, изменения в действующем законодательстве и другие обстоятельства, которые не зависят от деятельности сторон.

5.3. Возникновение форс-мажорных обстоятельств должно быть подтверждено соответствующими актами компетентных органов Р. Молдова.



obligate în termen de trei zile să se informeze reciproc.

6.2. Parte componentă a prezentului contract sunt următoarele anexe:

- 1) forma planului de finanțare lunară (anexa nr. 1),
- 2) modelul procesului – verbal de executare a lucrărilor (anexa nr. 2),
- 3) modelul comenzii (anexa nr. 3).

## VII. DISPOZIȚII FINALE.

7.1. Termenul de valabilitate al contractului de delegare a serviciilor constituie 1 an din momentul semnării lui.

7.2. Prezentul Contract al serviciilor delegate încetează valabilitatea sa la expirarea termenului valabilității contractului, dacă părțile nu vor conveni în formă scrisă asupra prelungirii lui în conformitate cu legislația în vigoare.

7.3. Toate litigiile și divergențele care pot apărea între părți privind aspectele care nu au fost reflectate în textul prezentului contract de delegare a serviciilor, vor fi soluționate prin negocieri. În caz de neatingere a unui numitor comun în rezultatul negocierilor, litigiile se soluționează în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

7.4. Modificările și completările prezentului contract pot fi efectuate în formă scris, după acordul reciproc al părților, care se confirmă prin semnăturile și ștampilele acestora.

7.5. Contractul serviciilor delegate este semnat la data de \_\_\_\_\_, în trei exemplare, având aceeași putere juridică.

## VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ.

6.1. В случае изменения адреса местонахождения, статуса или платёжных реквизитов стороны обязаны в трёхдневный срок уведомить об этом друг друга.

6.2. Неотъемлемой частью настоящего договора являются следующие приложения:

- 1) форма плана месячного финансирования (приложение №1);
- 2) форма акта выполненных работ (приложение №2),
- 3) форма заявки (приложение №3).

## VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

7.1. Срок действия договора делегирования услуг составляет 1 год с момента его подписания.

7.2. Настоящий Договор делегирования услуг прекращает свое действие по истечению установленного срока действия договора, если стороны не договорятся в письменной форме, чтобы продлить его в соответствии с законом.

7.3. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего отражения в тексте договора делегирования услуг, будут разрешаться путём переговоров. При невозможности урегулирования спорных вопросов путём переговоров, споры разрешаются согласно законодательству РМ;

7.4. Изменения и дополнения к настоящему Договору могут быть внесены в письменной форме, после обоюдного согласия сторон, что подтверждается их подписями и печатями;

7.5. Договор делегирования услуг заключен \_\_\_\_\_ года в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

<i>Beneficiar:</i>	<i>Executor:</i>
Consiliul mun. Bălți	ÎM „DRCD Bălți”
3100 mun. Bălți,	3100 mun. Bălți,



str. Independenței, 1 tel/fax 2-31-81, 2-81-61	str. Decebal, 126 tel/fax 0231/31210
cod IBAN: MD40TRPDAA251100E10549AB MD58TRPDAA251100D10549AC TREZMD2X Trezoreria teritorială mun. Bălți	cod IBAN: MD27ML000000002251121134 BC „Moldincombank” SA MOLDMD2X321
c/f 1007601003161	c/f 10116020002506 cod TVA 1202483

Primarul mun. Bălți

\_\_\_\_\_ N.N.Grigorișin

L.Ș.

Administrator interimar ÎM „DRCD Bălți”

\_\_\_\_\_ Iu.N.Hmarnii.

L.Ș.

APROBAT

1. Sef DGFE
2. Sef Directia Juridica
3. Sef GLC

V.A. Rusu  
V.M. Balan  
V.I. Zinkovskii



"Утверждаю"

Примар мун. Бэлць

Григоришин Н.Н.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2018 г.

**ОТЧЁТ**

**МП «ДРСУ Бэлць»**

**о выполнении плана делегирования по содержанию объектов благоустройства  
за \_\_\_\_\_ 2019 года (Договор № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2019г.)**

(тыс. леев)

№ п / п	Содержание назначений делегирования	Утверждённый план субсидий на 2018 год	Изменения к утверждённому плану	Уточнённый план субсидий на 2018 год	Уточнённый план субсидий на отчётный период	Задолженность на начало отчётного периода	Фактически использованная сумма субсидий с начала года	Фактически профинансировано с начала года	Задолженность на конец отчётного периода
	<b>Группа расходов 05 «Охрана окружающей среды»</b>								
1	Содержание дорог в летнее время - полив водой под давлением								
2	Уборка и очистка улиц и площадей от снега								
3	Механическая очистка проезжей части дорог/ улиц города от мусора и грязи								
4	Другие непредвиденные расходы								
	<b>Группа расходов 06 «Жилищно-коммунальное Хозяйство»</b>								
1	Подготовка города к праздникам для проведения публичных мероприятий и торжеств, установка и оформление Новогодней елки								
2	Отлов безнадзорных собак и кошек и их вывоз								
3	Вывоз трупов собак и кошек с улиц муниципия.								
	<b>ИТОГО сумма субсидий:</b>								
	<b>Исправление суммы субсидий - всего</b>								
	<b>в том числе:</b>								
	* сумма штрафа за приписки в отчётах (100 % от суммы завышения расходов).								
	* сумма штрафа за несвоевременную сдачу отчёта за предыдущий месяц								
	<b>Итого сумма субсидий к оплате:</b>								



**Подписи :**  
МП «ДРСУ Бэлць»  
И.О. администратора \_\_\_\_\_

**Проверил:**  
Начальник УКХ \_\_\_\_\_ В.И. Зинковский

**Согласовано**  
Начальник ГФЭУ \_\_\_\_\_ В.Русу

Начальник УЭП и УД \_\_\_\_\_ П. Оборочан

Лимит финансирования согласован: Экономист ГФЭУ Е. Решетняк \_\_\_\_\_



A P R O B:

Primarul mun. Bălți  
 \_\_\_\_\_ N.N.Grigorisin  
 " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2019 a.

Comanda № \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2019  
 PENTRU FINANȚAREA conform contractelor № \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2019  
 încheiat între Primăria mun. Bălți pe de o parte și ÎM " DRCD Bălți" pe de altă parte

Ned/o	Ordonator de credite	Clasificația funcțională		Clasificația programelor		Cod activ	Clasificația economică (K6)	Codul instituției în Sistemul Informațional	Total suma lei	inclusiv:		Finanțarea (lei) data
		Cod		Cod						Suma avansului alocațiilor bugetare pe luna _____ lei	Suma datoriilor pe luna _____ lei	
	Primăria mun. Bălți					P3		10549				
	Contr. nr. _____ din _____ 2019											
1	Delegarea (grupa 06 "Dezvoltarea gospodăriei de locuințe și servicii comunale")	0620		7502		00332	222990					
	-Pregătirea orașului pentru desfășurarea manifestațiilor publice și sărbătorilor, oformarea bradului.	0620		7502		00332						
	-Prinderea cîinilor și pisicilor vagabonde și transportarea lor	0620		7502		00332						
	-evacuarea cadavrelor a cîinilor și pisicilor de pe străzile municipiului	0620		7502		00332						
2	Subsidierea (grupa 05 "Protectia mediului ")	0521		7002		00334	222990					
	-Curățarea și salubritatea străzilor, pasajelor de zăpada	0510		7002		00334						
	Curățarea mecanica a partii carosabile a străzilor de moluz si noroi	0521		7002		00334						
	<b>Total</b>								0,00	0,00	0,00	

administrator - interimar

L.Ș.

contabil - sef

Șef DGFE

Șef DEC

V. Rusu

J. Zaslavscaia



*Примэрия мун. Бэлць  
Юридическое Управление  
ул. Индепенденций, 1  
тел.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți  
Direcția Juridică  
str. Independenței, 1  
tel.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*

---

**AVIZ**

asupra proiectului de decizie a Consiliului municipal Bălți  
Cu privire la aprobarea contractului cu  
ÎM „Direcția Reparații și Construcții Drumuri Bălți”

Examinînd proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți Cu privire la aprobarea contractului cu ÎM „Direcția Reparații și Construcții Drumuri Bălți”, a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți.

Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în conformitate cu art. 14 al. 2 lit. h) și n), art. 29 al. 1 a), i) și j), art. 73 al.1, art.81 al. 1, a Legii RM nr. 436-XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, art. 9 al. 1 a Legii RM nr. 121-XVI din 04.05.2007 privind administrarea și deetatizarea proprietății publice, art. 20 al. 3 a Legii RM nr. 845-XII din 03.01.1992 „cu privire la antprenariat și întreprinderi”, art. 7, al. 1, art. 8, art. 29 al.1 a Legii RM nr.397-XV din 16.10.2003 „privind finanțele publice locale”, art. 24 al. 1 lit. f) , art. 29 al.1, art. 31 al. 4 a Legii RM nr. 181 din 25.07.2014 „finanțelor publice și responsabilității bugetar-fiscale”, art. 1, 14 a Regulamentului-model al întreprinderii municipale aprobat prin HG RM nr.387 din 06.06.1994, Ordinul Ministerului Finanțelor nr. 208 din 24.12.2015 , art. 6, art. 8 al. 1) a Legii RM nr. 139 din 15.06.2012 „cu privire la ajutorul de stat”, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

*Șef al Direcției Juridice*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Vitalii Balan'.

*Vitalii Balan*